

Research seminar in Translatology - History of translation, intercultural mediation, and cultural transfer

In view of the health context linked to the spread of the coronavirus, the methods of organisation and evaluation of the learning units could be adapted in different situations; these possible new methods have been - or will be - communicated by the teachers to the students.

5 credits	15.0 h	Q2
-----------	--------	----

Teacher(s)	Béghin Laurent ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Main themes	Discussion of specific topics touching on the history of translation and/or cultural transfer, varying according to the interests and needs of course participants
Aims	<p><u>Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme</u></p> <p>This unit contributes to the acquisition and development of the following learning outcomes, as assigned to the Master's degree in translation :</p> <p>5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.8, 5.10</p> <p>AA-FA. Master and activate the knowledge and skills required to effectively undertake doctoral research in translation studies, or with a view to pursuing a professional career that calls for specific expertise in the field.</p> <p>AA-FA.1. Master and activate, with the application of critical acumen, knowledge and skills specific to the field of translation studies.</p> <p>AA-FA.2. Develop expertise in interactive academic communication, in one of the languages studied.</p> <p>1 AA-FA.3. Analyse with the application critical reflexion different elements of the research project being undertaken around case studies in different domains of specialisation.</p> <p><u>Specific learning outcomes on completion of teaching unit</u></p> <p>On completing this unit the student is able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Isolate a problematique appropriate for study and analysis in the context of studies in cultural transfer and/or the history of translation; · Select scientific publications relevant to the problematique chosen; · Utilize these publications with critical discernment; · Study a specific case touching on the history of translation and/or cultural transfer; <p>Present research findings, orally and in written form.</p> <p>-----</p> <p><i>The contribution of this Teaching Unit to the development and command of the skills and learning outcomes of the programme(s) can be accessed at the end of this sheet, in the section entitled "Programmes/courses offering this Teaching Unit".</i></p>
Evaluation methods	<p>Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change.</p> <p>The students will present to the class the results of their research. However it is the paper based on this oral presentation which will be evaluated.</p>
Teaching methods	<p>Due to the COVID-19 crisis, the information in this section is particularly likely to change.</p> <p>The first sessions of the seminar intend to develop , following a presentation of the subject, several axes of problematization . The students are then invited to work by themselves . In the last sessions, participants will present to the class the results of their research.</p>
Content	In 2015-2016 , the seminar will focus on cultural transfers in French-speaking Belgium .
Inline resources	/
Bibliography	Laurent BÉGHIN, Hubert ROLAND, Les passeurs. Médiation et traduction en Belgique francophone, n° 45 de la revue Textyles (2014).
Other infos	/

Faculty or entity in charge	LSTI
-----------------------------	------

Programmes containing this learning unit (UE)

Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Aims
Master [120] in Translation	TRAD2M	5		